

03+04/07 steeldoc

Ouvrages suisses
Prix Acier 2007



Table des matières

Editorial	3
Stade du Letzigrund, Zurich Atoll flottant en milieu urbain	4
Passerelle sur la Limmat avec tour d'ascenseur, Baden/Ennetbaden Passage entre les éléments	12
Terminal d'autocars Twerenbold, Baden Invitation au voyage	18
Centre de compétence Hugo Boss, Coldrerio Oeuvre hybride en acier et bois	24
Terrasse panoramique Conn, Flims Un martinet au-dessus de Ruin Aulta	30
Avant-toit du Centre communal, Affoltern am Albis Espace multicolore en acier et verre	34
Terminal d'autobus, Meilen Sculpture cubique	38
Marché couvert sur le Kirchplatz, Dietikon Interprétation actuelle d'un thème classique	42
Exposition itinérante Prix Acier 2005/2007	46
Impressum	47

Compétence en construction métallique

Le Centre suisse de la construction métallique SZS est une organisation professionnelle qui réunit les entreprises de construction métallique, les fournisseurs et sous-traitants et les bureaux d'études les plus importants de Suisse. Avec ses actions, les SZS atteint un large public de concepteurs, d'institutions et de décideurs. Le SZS informe ses membres et le public de l'évolution dans la construction métallique et offre un forum pour les échanges et la collaboration. Le SZS met à disposition les informations techniques, encourage la recherche et la formation des professionnels et s'engage dans la collaboration au-delà des frontières. Ses membres profitent d'une vaste palette de prestations.

www.szs.ch

Centre suisse de la construction métallique
Stahlbau Zentrum Schweiz
Centrale svizzera per la costruzione in acciaio

Editorial



Le prix suisse de la construction métallique «Prix Acier» a été décerné cette année, pour la deuxième fois. En effet, cette distinction a été créée en 2005, alors que plusieurs édifices importants en acier avaient été érigés en Suisse et qu'un jury professionnel composé d'architectes et d'ingénieurs se trouva confronté à la tâche difficile de désigner l'une de ces réalisations pour le Prix européen de la construction métallique. Cette situation a montré que la Suisse méritait un cadre de récompenses qui lui soit propre. Ceci a encore trouvé sa justification cette année. En effet, sur les 22 projets présentés, quatre ont été primés et quatre ont fait l'objet d'une mention. Dorénavant, le Prix Acier sera décerné tous les deux ans à des constructions dans lesquelles l'acier en tant que moyen d'expression architectonique a été mis en œuvre d'une façon particulièrement réussie. Son but est de promouvoir en Suisse la compétence dans le domaine de la construction métallique et de sensibiliser les milieux concernés au potentiel technique et à la force d'expression de l'acier dans l'architecture.

Ce numéro de Steeldoc présente les quatre lauréats du Prix Acier 2007 ainsi que les quatre travaux qui ont fait l'objet d'une mention. Le projet le plus important et le plus spectaculaire pour le grand public est le stade du Letzigrund à Zurich. «Le plus beau toit en acier du monde», c'est ainsi qu'est décrit, dans la revue «Hochparterre», cet atoll suspendu en milieu urbain. C'est un chef d'œuvre de précision qui plane ainsi, avec tant de légèreté et sans effort, sur des poteaux dansants. La construction en acier entrera dans l'histoire comme l'un des grands défis architecturaux de notre époque. À Baden, la passerelle sur la Limmat avec son ascenseur illustre comment transformer le fossé dans lequel coule la Limmat en un tracé poétique. Sans bruit, le promeneur se glisse à travers un treillis spatial en acier avec vue sur le sommet des platanes pour se retrouver au bord de l'eau, face à une structure lumineuse en acier, de forme allongée, dont la traversée l'entraînera vers une aventure dans la nature. Le terminal des autocars de l'agence de voyages Twerenbold plonge le voyageur, bien avant le départ, dans une lumineuse ambiance méridionale. Une structure d'acier spacieuse de 3 mètres de hauteur est tendue sur 60 mètres avec une légèreté magique. L'acier et le bois se complètent idéalement dans le Centre de compétences du groupe Lifestyle Hugo Boss à Coldrerio. La combinaison des deux matériaux répondait au désir des propriétaires, qui souhaitaient un style de construction qui allie élégance du design, ambiance de travail optimale et concept de l'énergie durable. Puis sont illustrées les quatre mentions du Prix Acier, à savoir: la terrasse panoramique Conn à Flims, le terminal d'autocars de Meilen, l'avant-toit du Centre communal d'Affoltern am Albis et le marché couvert sur le Kirchplatz à Dietikon.

Comme de coutume, nous accordons beaucoup d'importance aux détails dans la présentation des projets. Nous souhaitons à nos lecteurs beaucoup de plaisir avec ce numéro de Steeldoc et félicitons les lauréats pour leur travail remarquable.

Evelyn C. Frisch